

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN
TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

11 päivänä joulukuuta 2003

asiassa T-61/99: *Adriatica di Navigazione SpA* vastaan
Euroopan yhteisöjen komissio ⁽¹⁾

(Kilpailu – EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta) – Relevanttien markkinoiden määrittäminen – Perustelut – Hintojen vahvistamista koskeva sopimus – Todiste osallistumisesta kartelliin – Todiste irtisanoutumisesta – Syrjimättömyysperiaatte – Sakot – Määrittämisperusteet)

(2004/C 85/41)

(Oikeudenkäyntikieli: italia)

Asiassa T- 61/99 *Adriatica di Navigazione SpA*, kotipaikka Venetsia (Italia), edustajinaan asianajajat U. Feraro, M. Siragusa ja F. M. Moretti, prosessiosoite Luxemburgissa, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinhään R. Lyal ja L. Pignataro, prosessiosoite Luxemburgissa, jossa kantaja vaatii EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan mukaisesta menettelystä (IV/34.466 – Kreikan lauttaliikenne) 9 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn komission päätöksen 1999/271/EY (EYVL 1999, L 109, s. 24) kumoamista, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J. D. Cooke sekä tuomarit R. García Valdecasas ja P. Lindh, kirjaaja: hallintovirkamies J. Plingers, on antanut 11.12.2003 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Adriatica di Navigazione SpA*:lle määrätyn sakon suuruudeksi vahvistetaan 245 000 euroa.
- 2) *Kanne hylätään* muilta osin.
- 3) *Adriatica di Navigazione SpA* veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä korvaamaan kolme neljänestä komissiolle aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista. Komissio vastaa yhdestä neljänneksestä omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EYVL C 160, 5.6.1999.YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN
TUOMIOISTUIMEN

13 päivänä tammikuuta 2004

asiassa T-158/99 *Thermenhotel Stoiser Franz Gesellschaft mbH & Co. KG ym.*, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio ⁽¹⁾

(Valtiontuki – Alueellinen tuki – Asianajajan kannekirjelmässä olevan allekirjoituksen säännönmukaisuus – Asiavaltuus – Perustelut – Soveltuvuus yhteismarkkinoille – Syrjintäkielto – Tuensaajan kansallisten kilpailijoiden sijoittautumisoikeus – Ympäristönsuojelu – Harkintavallan väärinkäyttö)

(2004/C 85/42)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Asiassa T-158/99, *Thermenhotel Stoiser Franz Gesellschaft mbH & Co. KG*, VierJahreszeiten Hotel-Betriebsgesellschaft mbH & Co. KG, *Thermenhotel Kowald* ja *Thermalhotel Leitner GesmbH*, kotipaikka Loipersdorf (Itävalta), edustajanaan asianajaja G. Eisenberger, prosessiosoite Luxemburgissa, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinhään V. Kreuzschitz ja J. Macdonald Flett, prosessiosoite Luxemburgissa, jota tukee Itävallan tasavalta, asiamiehinhään W. Okresek, H. Dossi, C. Pendorfer ja T. Kramler, prosessiosoite Luxemburgissa, jossa kantajat vaativat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta kumoamaan 3.2.1999 tehdyn komission päätöksen SG(99) D/1523, jolla tiettyyn Loipersdorfissa (Itävalta) toteutettavaan hotellihankkeeseen myönnetty valtiontuki todettiin yhteismarkkinoille soveltuvaksi, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (laajennettu ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: presidentti B. Vesterdorf sekä tuomarit J. Azizi, M. Jaeger, H. Legal ja M. E. Martins Ribeiro, kirjaaja: hallintovirkamies D. Christensen, on antanut 13.1.2004 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Kantajat veloitetaan korvaamaan komissiolle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.*
- 3) *Itävallan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

⁽¹⁾ EYVL C 299, 16.10.1999.